

Psa

Chapter 91

French Interlinear

Reference: French Darby (J.N. Darby)

1 יְתִלֹּנָּה : שְׁרֵי בְּצֵל עֲלִיּוֹן בְּסִתֶּר יָשֵׁב
passer-la-nuit Tout-Puissant dans-ombre Très-Haut dans-abri habiter
[H7706](#) [H6738](#) [H3427](#)

Celui qui habite dans la [demeure] secrète du Très-haut logera à l'ombre du Tout-puissant.

2 אָמַר לִיהוָה מַחְסִי וּמְצוּדָתִי אֱלֹהִי אֶבְטַח בּוֹ :
(*) se-confier Dieu et-de-forteresse mon-refuge à-l'Éternel dire
[H0982](#) [H0430](#) [H4268](#) [H3068](#) [H0559](#)

J'ai dit de l'Éternel : Il est ma confiance et mon lieu fort ; il est mon Dieu, je me confierai en lui.

3 כִּי הוּא יַצִּילֶךָ מִפֶּחַ יֹקֵשׁ מִדְּבַר הַנּוֹת :
le-ruine de-parole oiseleur de-piège délivrer il car
[H1942](#) [H1698](#) [H3353](#) [H5337](#) [H1931](#)

Car il te délivrera du piège de l'oiseleur, de la peste calamiteuse.

4 וּבִאֲבָרְתּוֹ יִסָּךְ לְךָ וְתַחְתָּי כַּנְפֵּי תַחְסֶה צִנֵּה וְסִחְרָה אֱמֹתוֹ :
sa-vérité et-bouclier bouclier se-réfugier comme-aile et-sous (*) couvrir dans-aile
[H0571](#) [H5507](#) [H2620](#) [H3671](#) [H8478](#) [H0084](#)

Il te couvrira de ses plumes, et sous ses ailes tu auras un refuge ; sa vérité sera ton bouclier et ta rondache.

5 לֹא- תִירָא מִפֶּחַ לַיְלָה מִחֶץ יַעֲרֹף יוֹמָם :
de-jour de-flèche à-nuit de-terreur craindre ne...pas
[H3119](#) [H2671](#) [H3915](#) [H6343](#) [H3372](#) [H3808](#)

Tu n'auras pas peur des frayeurs de la nuit, ni de la flèche qui vole de jour,

6 מִדְּבַר בְּאֶפֶל יִהְיֶה יִשׁוּד צְהָרִים :
midi être-orné de-peste marcher dans-obscurité de-parole
[H7736](#) [H6986](#) [H1980](#) [H0652](#) [H1698](#)

Ni de la peste qui marche dans les ténèbres, ni de la destruction qui dévaste en plein midi.

7 יִפֹּל וּמִצִּדָּה אֶלֶף וּרְבֵבָה מִיְמִינָה אֶלֶף יִנָּשׁ :
s'approcher ne...pas vers de-ta-droite et-multitude mille de-côté tomber
[H5066](#) [H3808](#) [H0413](#) [H3225](#) [H7233](#) [H0505](#) [H6654](#) [H5307](#)

Il en tombera mille à ton côté, et dix mille à ta droite ; - toi, tu ne seras pas atteint.

8 רַק בְּעֵינֶיךָ תִּבְטֵן וְשַׁעֲרֵי תִרְאֶה :
voir méchants et-rétribution regarder dans-tes-yeux seulement
[H7200](#) [H7563](#) [H8011](#) [H5027](#) [H7535](#)

Seulement tu contempleras de tes yeux, et tu verras la récompense des méchants.

9 כִּי- אַתָּה יְהוָה מַחְסִי עֲלִיּוֹן שְׁמָתָּ מְעוֹנָה :
de-habitation placer Très-Haut mon-refuge l'Éternel tu car
[H4583](#) [H4268](#) [H3068](#)

Parce que toi tu as mis l'Éternel, mon refuge, le Très-haut, pour ta demeure,

10	לֹא- ne...pas H3808	תִּאָּנֶה rencontrer H0579	אֵלַי vers H0413	רָעָה mal H5061	וְנָנֵעַ [וננע] H3808	לֹא- ne...pas H3808	יִקְרַב [יקרב] H7126	בְּאֶהְלֶךְ: dans-tente H0168
----	---	--	--	---------------------------------------	---	---	--	---

Aucun mal ne t'arrivera, et aucune plaie n'approchera de ta tente ;

11	כִּי car	מִלְאָכָיו de-ange H4397	יִצְוֶה- ordonner H6680	לְךָ (*)	לְשֹׁמְרֶךָ à-garder H8104	בְּכָל- dans-tout H3605	דְּרָכָיֶךָ: tes-chemins H1870
----	-------------	--	---	-------------	--	---	--

Car il commandera à ses anges à ton sujet, de te garder en toutes tes voies :

12	עַל- sur	כַּפִּים comme-paume H3709	יִשְׁאֹנֶנּוּ porter H5375	פֶּן- de-peur-que H6435	תִּנָּפֶץ frapper H5062	בְּאֶבֶן dans-pierre H0068	רִגְלֶךָ: pied H7272
----	-------------	--	--	---	---	--	--

Ils te porteront sur leurs mains, de peur que tu ne heurtes ton pied contre une pierre.

13	עַל- sur H7826	שִׁחַל lion H7826	וְפִתָּן et-vipère H6620	תִּדְרֹךְ marcher H1869	תִּרְמָס fouler H7429	כַּפִּיר comme-lionceau	וְתַנִּין: et-dragon
----	--------------------------------------	---	--	---	---	----------------------------	-------------------------

Tu marcheras sur le lion et sur l'aspic, tu fouleras le lionceau et le dragon.

14	כִּי car	כִּי (*)	חָשַׁק aimer H6403	וְאִפְלִטְהוּ et-délivrer H6403	אֲשֶׁנִּבְהוּ être-élevé H7682	כִּי- car	יָדַע connaître H3045	שְׁמִי: mon-nom H8034
----	-------------	-------------	--	---	--	--------------	---	---

Parce qu'il a mis son affection sur moi, je le délivrerai ; je le mettrai en une haute retraite, parce qu'il a connu mon nom.

15	וְיִקְרָאֵנִי appeler H7121	וְאֶעֱנֶהוּ et-répondre	עַמּוֹ- son-peuple	אֲנִכִּי je H0595	בְּצָרָה dans-détresse	אֶחְלֹצְהוּ [אחלצהו]	וְאֶכְבֹּדְהוּ: et-glorifier H3513
----	---	----------------------------	-----------------------	---	---------------------------	-------------------------	--

Il m'invoquera, et je lui répondrai ; dans la détresse je serai avec lui ; je le délivrerai et le glorifierai.

16	אָרֶךְ long H0753	יָמִים mers H3117	אֲשַׁבֵּיעֵהוּ rassasier H7646	וְאֶרְאֶהוּ et-voir H7200	בִּישׁוּעָתִי: dans-mon-salut H3444
----	---	---	--	---	---

Je le rassasierai de longs jours, et je lui ferai voir mon salut.